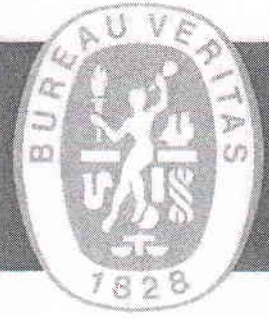


Translation/Übersetzung

**BUREAU VERITAS**  
Certificare



## **OTOKAR OTOMOTİV VE SAVUNMA SANAYİ A.Ş.**

**HEAD OFFICE: AYDINEVLER MAH. SAYGI CAD. NO: 58  
34854 KÜÇÜKYALI, MALTEPE, İSTANBUL, TURKEY**

*ACESTA ESTE UN CERTIFICAT CU MAI MULTE SITE-URI, DETALII SUPLIMENTARE ALE SITE-ULUI SUNT  
ENUMERATE ÎN ANEXA LA ACEST CERTIFICAT.*

*Bureau Veritas Certification Holding Sas-UK Branch certifică faptul că sistemul de  
Management al organizației de mai sus a fost auditat și sa dovedit a fi în  
conformitate cu cerințele standardelor sistemului de management detaliate mai jos  
Standard.*

## **ISO 14001:2015**

*Domeniul de aplicare al certificării*

*Proiectarea, fabricarea, vânzări, marketing, după suport de vânzări și comerț exterior (import și export),  
vămuire, vamale antrepozit vamal gestionarea, stocarea, gestionarea și organizarea administrativă a  
activităților militare și comerciale blindate și non-blindate tactice cu roți 4x4, 6x6, 8x8 vehicule, tancuri  
și vehicule pe senile, cross country vehicule, autoturisme, vehicule comerciale ușoare, inclusiv  
autobuz, microbuz, camion, van și camionete, vehicule speciale, remorci și tot felul de organisme  
pentru a fi montate pe camioane, semiremorci și remorci pentru aplicații civile și militare și piese de  
schimb pentru aceste produse și integrare de comunicare, armă, optice, electronice, foisor, incendiu,  
control, monitorizare, cbrn (chimice, biologice, radiații și nucleare) sisteme și nu se limitează la cele  
menționate mai sus, toate fel de sistem / subsisteme militare și comerciale în scopul legătură cu aceste  
activități și de producție și servicii de prezentare*

**Data inițială de începere a ciclului: 26 noiembrie 1998**

**Data expirării ciclului anterior: 05 decembrie 2019**

**Auditul de certificare / recertificare data: 24 octombrie 2019**

**Data începerii ciclului de certificare / recertificare: 21 noiembrie 2019**

**Sub rezerva continuării funcționării satisfăcătoare a sistemului de Management al  
organizației, acest certificat expiră la: 05 Decembrie 2022**

**Număr certificat: TR008688 Număr versiune: 1-Data reviziei: 21 noiembrie 2019**



**This has been approved  
by a certified translator**



**IBRAHIM TAG AY -  
BVCH SAS UK  
Branch**

*Adresa organismului de certificare: 5<sup>th</sup> floor, 66 Prescott Street, London, E1 8HG, United Kingdom Local  
office: Esas Maltepe Ofispark Altayçeşme Mah. Çamlı Sok. No: 21 Kat: 8 34843 Maltepe, Istanbul, Turkey.  
Clarificări suplimentare privind domeniul de aplicare al prezentului certificat și aplicabilitatea cerințelor  
sistemului de management pot fi obținute prin consultarea organizației. Pentru a verifica valabilitatea  
acestui certificat, vă rugăm să sunați +90 216 518 40 50.*

BV\_M\_12\_Rev.A01

UKAS Model de certificat multisiterev3.3

1 / 2

Martie 01, 2019



BUREAU VERITAS  
Certificare



**OTOKAR OTOMOTIV VE SAVUNMA SANAYİ A.Ş.**  
*Standard*

**ISO 14001:2015**

*Domeniul de aplicare al certificării*

| SITE       | Adresă   | Domeniu de aplicare  |
|------------|--|--|
| 06.12.2016 | AYDINEVLER<br>MAH.SAYGI CAD.NO: 58<br>34854KUQUKYALI,<br>MALTEPE,ISTANBUL,<br>TURKEY | Activități de vânzări, marketing ,comerț exterior (export)   |
| Fabrică    | 06.12.2016<br>ATATURK CAD. NO:<br>654580 ARIFIYE,<br>SAKARYA, TURKEY                 | Proiectarea, fabricarea, după suport de vânzări și comerț exterior (import),<br>vămuire, vamale antrepozit vamal gestionarea, stocarea, gestionarea și<br>organizarea administrativă a activităților militare și comerciale blindate și<br>non-blindate tactice cu roți 4x4, 6x6, 8x8 vehicule, tancuri și vehicule pe<br>senile, cross country vehicule, autoturisme, vehicule comerciale ușoare,<br>inclusiv autobuz, microbuz, camion, van și camionete, vehicule speciale,<br>remorci și tot felul de organisme pentru a fi montate pe camioane,<br>semiremorci și remorci pentru aplicații civile și militare și piese de schimb<br>pentru thoseproducts și integrare de comunicare, armă, optice, electronice,<br>foisor, incendiu, control, monitorizare, cbrn (chimice, biologice, radiații și<br>nucleare)sisteme și nu se limitează la cele menționate mai sus, toate fel de<br>sistem / subsisteme militare și comerciale în scopul legătură cu aceste<br>activități și de producție și servicii de prezentare. |



**IBRAHIM TAGAY - I**  
**BVCH SAS UK Branch**



Adresa organismului de certificare: 5<sup>th</sup> floor, 66 Prescott Street, London, E1 8HG, United Kingdom Local office:  
Esas Maltepe Ofispark Altayçeşme Mah. Çamlı Sok. No: 21 Kat: 8 34843 Maltepe, Istanbul, Turkey Clarificări  
suplimentare privind domeniul de aplicare al prezentului certificat și aplicabilitatea cerințelor sistemului de  
management pot fi obținute prin consultarea organizației. Pentru a verifica valabilitatea acestui certificat, vă  
rugăm să sunați +90 216 518 40 50..

BV\_M\_12\_Rev.A01



**BUREAU VERITAS**  
Certification



## **OTOKAR OTOMOTİV VE SAVUNMA SANAYİ A.Ş.**

**HEAD OFFICE: AYDINEVLER MAH. SAYGI CAD. NO: 58  
34854 KÜÇÜKYALI, MALTEPE, İSTANBUL, TURKEY**

*THIS IS A MULTI-SITE CERTIFICATE, ADDITIONAL SITE DETAILS  
ARE LISTED IN THE APPENDIX TO THIS CERTIFICATE*

*Bureau Veritas Certification Holding SAS – UK Branch certify that the  
Management System of the above organisation has been audited and  
found to be in accordance with the requirements of the management  
system standards detailed below  
Standard*

## **ISO 14001:2015**

*Scope of certification*

**DESIGN, MANUFACTURE, SALES, MARKETING, AFTERSALES SUPPORT AND FOREIGN  
TRADE (IMPORT AND EXPORT), CUSTOMS CLEARANCE, CUSTOMS BONDED WAREHOUSE  
MANAGEMENT, STORAGE, MANAGEMENT AND ADMINISTRATIVE ORGANIZATION  
ACTIVITIES FOR MILITARY AND COMMERCIAL ARMoured AND NON-ARMoured  
TACTICAL WHEELED 4X4, 6X6, 8X8 VEHICLES, TANK AND TRACKED VEHICLES, CROSS  
COUNTRY VEHICLES, PASSENGER CARS, LIGHT COMMERCIAL VEHICLES INCLUDING BUS,  
MINIBUS, TRUCK, VAN AND PICKUPS, SPECIAL VEHICLES, TRAILERS AND ALL KINDS OF  
BODIES TO BE MOUNTED ON TRUCKS, SEMI AND FULL TRAILERS FOR CIVILIAN AND  
MILITARY APPLICATIONS AND SPARE PARTS FOR THOSE PRODUCTS AND INTEGRATION  
OF COMMUNICATION, WEAPON, OPTICAL, ELECTRONIC, TURRET, FIRE CONTROL,  
MONITORING, CBRN (CHEMICAL, BIOLOGICAL, RADIATION AND NUCLEAR) SYSTEMS  
AND NOT LIMITED WITH THE FOREGOING, ALL KIND OF SYSTEM / SUBSYSTEMS FOR  
MILITARY AND COMMERCIAL PURPOSE RELATED WITH THESE ACTIVITIES AND  
PRODUCTION AND SERVICE PRESENTATION**

Original cycle start date: **26 November 1998**

Expiry date of previous cycle: **05 December 2019**

Certification / Recertification Audit date: **24 October 2019**

Certification / Recertification cycle start date: **21 November 2019**

Subject to the continued satisfactory operation of the organization's Management  
System, this certificate expires on: **05 December 2022**

Certificate No: **TR008688**

Version No: 1 Revision date: **21 November 2019**



**İBRAHİM TAGAY**  
Signed on behalf of  
BVCH SAS UK Branch

Certification body address : 5<sup>th</sup> floor, 66 Prescott Street, London, E1 8HG, United Kingdom  
Local office: Esas Maltepe Ofispark Altayçeşme Mah. Çamlı Sok. No: 21 Kat: 8 34843 Maltepe, Istanbul, Turkey  
Further clarifications regarding the scope of this certificate and the applicability of the management system  
requirements may be obtained by consulting the organization.

To check this certificate validity please call +90 216 518 40 50.  
BV\_M\_12\_Rev.A01





BUREAU VERITAS  
Certification



## OTOKAR OTOMOTİV VE SAVUNMA SANAYİ A.Ş.

Standard

### ISO 14001:2015

Scope of certification

| SITE        | SITE ADDITION DATE | ADDRESS  | SCOPE   |
|-------------|--------------------|--|---|
| HEAD OFFICE | 06.12.2016         | AYDINEVLER MAH.<br>SAYGI CAD.<br>NO: 58 34854<br>KÜÇÜKYALI, MALTEPE,<br>İSTANBUL, TURKEY | SALES, MARKETING, FOREIGN TRADE (EXPORT) ACTIVITIES   |
| FACTORY     | 06.12.2016         | ATATÜRK CAD. NO: 6<br>54580 ARIFIYE,<br>SAKARYA, TURKEY                                  | DESIGN, MANUFACTURE, AFTERSALES SUPPORT AND FOREIGN TRADE (IMPORT), CUSTOMS CLEARANCE, CUSTOMS BONDED WAREHOUSE MANAGEMENT, STORAGE, MANAGEMENT AND ADMINISTRATIVE ORGANIZATION ACTIVITIES FOR MILITARY AND COMMERCIAL ARMoured AND NON-ARMoured TACTICAL WHEELED 4X4, 6X6, 8X8 VEHICLES, TANK AND TRACKED VEHICLES, CROSS COUNTRY VEHICLES, PASSENGER CARS, LIGHT COMMERCIAL VEHICLES INCLUDING BUS, MINIBUS, TRUCK, VAN AND PICKUPS, SPECIAL VEHICLES, TRAILERS AND ALL KINDS OF BODIES TO BE MOUNTED ON TRUCKS, SEMI AND FULL TRAILERS FOR CIVILIAN AND MILITARY APPLICATIONS AND SPARE PARTS FOR THOSE PRODUCTS AND INTEGRATION OF COMMUNICATION, WEAPON, OPTICAL, ELECTRONIC, TURRET, FIRE CONTROL, MONITORING, CBRN (CHEMICAL, BIOLOGICAL, RADIATION AND NUCLEAR) SYSTEMS AND NOT LIMITED WITH THE FOREGOING, ALL KIND OF SYSTEM / SUBSYSTEMS FOR MILITARY AND COMMERCIAL PURPOSE RELATED WITH THESE ACTIVITIES AND PRODUCTION AND SERVICE PRESENTATION |

Certificate No. TR008688

Version No : 1

Revision date : 21 November 2019



**İBRAHİM TAGAY**  
Signed on behalf of  
BVCH SAS UK Branch

Certification body address : 5<sup>th</sup> floor, 66 Prescott Street, London, E1 8HG, United Kingdom

Local office: Esas Maltepe Ofispark Altayçeşme Mah. Çamlı Sok. No: 21 Kat: 8 34843 Maltepe, İstanbul, Turkey

Further clarifications regarding the scope of this certificate and the applicability of the management system requirements may be obtained by consulting the organization.

To check this certificate validity please call +90 216 518 40 50.

BV\_M\_12\_Rev.A01

UKAS Certificate Template multisite rev3.3

2 / 2

March 01, 2019

